

Barcelona, 9. August 1548

[Dem edlen gestrengen hern Martin von Boymundt zw Painersperg ritter etc. meinem freuntlichen hertzlieben herr vatter]

Mein khindtlich lieb vnd trew wist von mier hertz lieber herr vatter, ewer aller gisundthait werr mier ain gar große freÿdt zuuernemen, wist vnß aldahie am 5. augusti von dem pöben meer zw Barsalona auch Gott dem hern seÿ groß lob vnd danckh frisch vnd geßundt mit den 43 gallern ankumen sein vnd abgestanden, aber warlich die 12 tag die mier auff den meer gefarien sein, vnd peß widerwindt gehabt, pin ich forauß sambt gar fillen mein geßellen gar schwach geweßen, nit allain dz ich vermaindt hab lungel vnd leber zw speiben vnd dol in kopff geweßen sunder paide wang gar groß auffgeschwollen von ain großen zandtwee vnd sunst ainen katharren, aber es ist als hin vnd widerum guett, wer ich nun widerum hinuber wolt dreÿmal lieber so weidt auff den landt ziechen, verhoff zw Gott frelich hinuber auch zwkhumen, sein 120 deuscher meÿllen auff den mörr in 12 tagen gefären, da haben mier insel klaine perg hin vnd her in mörr gefunnen fol Roßamarin stauden, haben nur in zwai tagen und nacht nicht als waßer vnd himel geßecken, die andern tag albeg landt, fil gar groß 7 oder 8 oder 9 ellen lang fisch vnd kliener haben mier gesehen, die zun gallern zw vnß sein khumen, der ertzhertzog vnd mein herr [d. i. Kardinal Madrutsch] sein auch gar schwach worden, aber mein herr ist gar stark widerum, der ertzhertzog hat ein wenig ein fieberle, haben von hinenaus noch 100 detusche [!] meyl wegß dahin, wo die hochzeit wirdt vnd kayßers sun ist, morgen nach dem morgenmal ziechen mier hin, wöllen ein gotwil nur al wol frisch vnd geßundt widerum khumen, ist zimlich guete ordnung allenthalb verhanden, haben hie auch al ander roß mießen khauffen gar deuer, am wider kherren mießen miers vmb ein spodt gelt, es khan nit anders sein in so weitter raÿß, von disen landt frawen vnd mannen sitten khan ich euch nit schreiben, aber selb antzaigen wil, gar große hitz leiden mier tag vnd nacht, wil wol etwas seltzam mit mier pringen, hiet geren mer geschriben ist mier nit weil worden, wölt mich dreulich gegen muem Katherina entschuldigen, hab noch nie khain schreiben von euch empfangen, ich hoff aber entlich es gee euch allen woll, wolet hie... die newtzeitung alenthalben ausdaillen vnd darneben yberal mein freuntlich dienst sagen vnd der muem Khaterina sagen ich wol ier ein par pantoffel pringen ein spanisch dz ainer spannen höch ist darauff mues sÿ lernen geen vnd spänisch dantzen, griest mier auch ier fraw muetter etc. vnd dz gantz ewer haußgesindt sambt junckhfraw Vrbel, mit fil schwaiß dröpffen hab ich in eil den prieff geschriben, datum Barsalona in Hispania am 9 augusti im 48

e(wer) w(illig) g(etrewer) s(un)
Jacob v(on) B(oÿmundt) z(w) Painersperg